

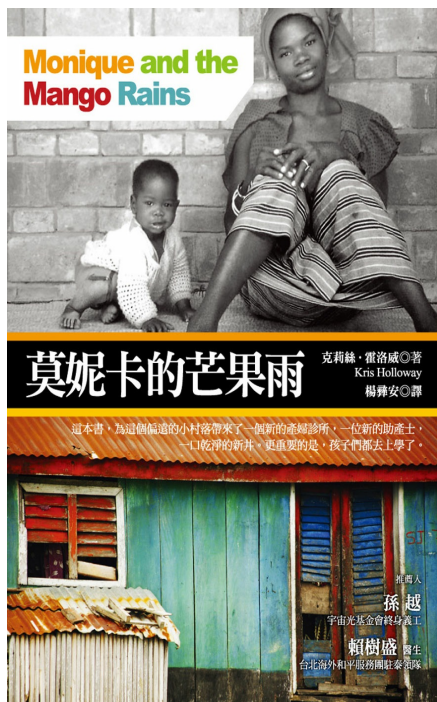


## 莫妮卡的芒果雨

2009-03-29 記者 梁素茵 文



《莫妮卡的芒果雨》一書是作者克莉絲·霍洛威把在西非馬利共和國南波薩拉村擔任志工的經歷結集而成的作品，透過以類似日誌形式的寫作，克莉絲讓讀者了解到志工在當地的工作和生活，同時亦展示了馬利當地的歷史背景、民生政治、宗教信仰和風土人情。



《莫妮卡的芒果雨》中文版封面。講述了作者克莉絲在西非馬利兩年的志工生活。（封面翻拍／梁素茵）

### 在西非結下的緣份

『您受派前往西非的馬利共和國展開為期兩年的志工服務。』一九八九年的七月，作者克莉絲在大學的最後一天，終於收到和平工作團寄來的通知，準備「為世界做點改變」，前往南波薩拉村的醫療志工。由於克莉絲跟當地產婆莫妮卡是合作伙伴，經過兩年的合作和互動，生長在完全不同文化的兩個人，擦出了趣味的友情火花，經過作者的筆下描述，令讀者更能體驗到這段「跨越八千公里」的深厚情誼。與其說這本書是作者克莉絲當志工的日誌，倒不如說這是作者為莫妮卡的工作作一個紀錄。透過作者描述的對話和互動，莫妮卡鮮明的形象真實地呈現在讀者的腦海之中，令人更加確定這並非虛構，而是真實存在的故事。

莫妮卡·丁貝雷，一個當時二十四歲的西非女人，是南波薩拉村的產婆，也是當地唯一的醫護人員，憑著國小六年級的教育程度和九個月的醫護訓練，她獨力為產婦接生、為村民看病治療、還要做健康教育的工作。對於物資貧乏的國度，莫妮卡用她有限的知識去教導婦女改善小孩營養不良的情況、替婦女進行產檢，還有面對瘧疾時的緊急處理……。因為莫妮卡的貼心、能幹、友善，更是讓克莉絲從心底欣賞這位好友，並希望能幫助她能得到更好的生活，但莫妮卡卻生活在不美滿的婚姻之中。「我才不管『那男人』怎麼說」，即使跟她丈夫很少有交集，也努力叫自己不要理會他，但書中卻的而且確在序曲就已經交待莫妮卡因生產而死亡的事實，令人不解之餘，更希望能進一步閱讀，了解事實的真相。

### 傳統父權的壓迫 莫視婦女感受

非洲最為人垢病的傳統——割禮，也在書中有所提及。在作者克莉絲身處的馬利，有高達九成以上

### 媒體歷屆廣告

#### 推薦文章

- 變化自如 幕後的聲音演員
- 那些年 爸爸與芭樂的回憶

- 關余膚色 我想說的事

#### 總編輯的話 / 郭穎慈



本期共有十九篇稿件。頭題〈夢想配方 攝影甜點與咖啡〉 忠實刻劃一位科技新貴勇敢出走，開設一間攝影風格咖啡廳的歷程和堅持。

#### 本期頭題王 / 洪詩宸



嗨，我是詩宸。雖然個子很小，但是很好動，常常靜不下來。興趣是看各式各樣的小說，和拿著相機四處拍，四處旅行。喜歡用相機紀錄下感動，或值得紀念的人事物。覺得不論是風景還是人物，每個快門的...

#### 本期疾速王 / 吳建勳



大家好，我是吳建勳，淡水人，喜歡看電影、聽音樂跟拍照，嚮往無憂無慮的生活。

#### 本期熱門排行



夢想配方 攝影甜點與咖啡  
洪詩宸 / 人物



橙色的季節 唯美「柿」界  
陳思寧 / 照片故事



老驥伏櫪 馬躍八方  
許翔 / 人物



追本溯源 探究大地之聲  
劉雨婕 / 人物



變化自如 幕後的聲音演員  
張婷芳 / 人物

的女性曾在襁褓或孩提時代被切除陰蒂。非洲的傳統認為，處女無法控制自己的性慾，所以必須由別人幫忙控制；而且割禮能幫助女孩成為好太太，因此若不做這種手術，就會動搖到整個家庭的命運，日後所生出來的女孩也會被認為是不適任婚姻的伴侶。為了自己也為了下一代，非洲的女孩不得不做這個手術，甚至會認為這是應該的，殊不知這其實只是操控者利用權勢，以宗教或道德的理由把它合理化罷了。另外，書中亦不難發現當地人男尊女卑的生活，不但男人先吃飯，而所有資源都流向家中結構中的上層，財物和金錢都掌握在男性長輩手中，民風相當保守。

《莫》一書亦不時談到非洲女性的生產。大部分的非洲婦女在十八歲前就嫁人了，而且根據數字，一生中平均會生七個孩子。她們如果沒有在分娩的過程中死亡的話，在往後的數十年人生，反覆經歷生產這件事。當然，寶寶的來臨是好事，家裡亦能增加勞動人口，但是對母親本身來說，過於年青、過於密集的生產卻是危險的，因此在非洲，產婦的死亡率非常高，尤其是身體還沒準備承受生產煎熬的年輕媽媽。而事實上，在馬利採取現代避孕措施的婦女不到百分之六，書中提到有受不了一直生產而痛苦的母親哭訴不想再生的無奈。反觀台灣，由於女權意識高漲、還有經濟不景氣等等的因素影響，近年來國內生育率每下愈況，成為全球生育率偏低的國家之一。

貧乏的物資、密集的生產、惡劣的生活環境、嚴重的營養不良...非洲人民的生活長期面對死亡，因此，對很多村民來說，西醫都是好的，在治療的時候，村民都很愛打針，或許他們覺得打的每一管針都代表了西方醫學登峰造極的成就。因此生產的非洲婦女，通常都會打上一針，但可惜莫妮卡打的這一針卻於是無補，最後她也失去了生命。書的最後算是交待了莫妮卡的死，雖然傷感，不過卻有令人安慰的後續發展。

書名上的芒果雨，代表在乾燥大地的雨季尚未來臨前所下的、讓芒果變甜的短暫小雨。莫妮卡嫁到南波薩拉村，成為那裡的產婆和醫護人員，讓村裡的生活得到改善，就好比讓芒果變甜的芒果雨；而作者克莉絲和莫妮卡，兩個原本不會有所交集的人，因為一個決定讓兩人認識，她們選擇了跨越文化的鴻溝，把心打開成為朋友。閱讀《莫妮卡的芒果雨》，讀者可以感受到這些在平凡中所創造的不平凡，無論是兩人的友情還是她們對生活的堅持，都是彌足珍貴的；而從這些描述非洲生活的點點滴滴，不但令人了解當地的落後，也讓我們更珍惜現在所擁有的一切。



#### 橙色的季節 唯美「柿」界

新竹九降風吹起陣陣柿香，一片澄黃映入眼簾，那既是辛苦的結晶，也既是甜美的滋味。

▲TOP